





# Na Forum Romanum

(Korespondencja z Rzymu)

Jest późny, parny wieczór. O tej porze ulicami Rzymu płynie ruchliwa, błyszcząca światłami fala samochodów, miasto po całodziennym upale oddycha swobodniej, staje się gwarne, rozemiane, żółte.

O tej porze turyści przysiadają obok ławek, przysiadają na kamiennych ławach przed fontanną Trevi lub na stopniach najpiękniejszych pomników na świecicach Schodów Hiszpańskich.

O tej porze księżyc zawisnął prostopadle nad Colosseum i oświetla od wewnątrz jego poszarpane mury, przydając niesamowitości i tak tajemniczej sceny starożytnego amfiteatru.

O tej porze na Forum Romanum, położonym w samym centrum gwarne Rzymu, panuje cisza, głos miasta zamiera na murach świątyni, ginie w Termach Caracalli. Szczątki sławnego Forum ukryte w dużej depresji u stóp Capitolu, znacznie poniżej poziomu otaczającego je miasta — mają właśnie za chwilę przypomnieć swoją dawną świetność. Powoła je do życia „suoni e luci” — widowisko bez ludzi, którego jedyną akcesoria to dźwięk i światło.

„Na rozległym terenie rozbiły niebieskawe światła, snują się jak delikatna mgła po wysmukłych kolumnach wyszczerbionych posągach, fragmentach ruin. Rozpoczyna się seans „rievocazione di Roma antica”.

Z polecenia włoskiego Ministerstwa Oświaty strona techniczna widowiska „dźwięk i światło” na Forum Romanum zajęła się „Compagnia Europea di Applicazioni Elettrotecniche”. Wykonanie instalacji oświetleniowej, wzmacniaczy dźwięku, automatów, urządzeń synchronizujących dźwięk ze światłem oraz służących do stereofonicznego odzwierciedlenia dźwięków — powierzono znanym firmom włoskim. Nad całością czuwała specjalna komisja ekspertów, powołana przez ministerstwo.

Widowisko na Forum jest obecnie jedną z największych tego rodzaju imprez na świecie.

Na pagórku, na który właśnie padło światło reflektorów, rozległ się przeraźliwy krzyk mordowanego przez brata — Remusa. Głosniki podają komentarz w czterech językach widzom rozlokowanym w 4 sektorach trybuny.

Na Forum rozwija się w szybkim tempie akcja. Porwana Sabine — migają światła po uliczkach Forum, w ślad za tupotem kobiecych nóg, piskiem i wrzawą.

Ozary Republiki: jarzy się światłami budynek senatu, rozbiły okna. Gwar głosów, chwila ciszy i mowa konsula Brutusa skazującego na śmierć swych dwóch synów za zdradę Rzymu.

Castor i Pollux, jowiszowi synowie, przynoszą kobietom rzymskim radosną wieść o

zwycięstwie nad Jeziorem Regillus: ukryte wśród kamieni i traw głosniki przenoszą tętent kopyt, metr po metr, wzdłuż całego Forum, przysiągłbyś, że widzisz spienione konie i tłum wyciekających kobiet.

Tragiczny okrzyk: „Hannibal ante portas!”

Tekst i muzykę nagrano na taśmę o 12 zapisach, licząc 18 tys. metrów długości. Cały spektakl jest nadawany stereofonicznie, jednocześnie w 4 tzw. kanałach operacyjnych.

Dźwięk jest zapisany na dwóch 35 mm perforowanych taśmach magnetycznych. Pierwsza taśma z 4 zapisami stereofonicznymi przeznaczona jest dla dwóch głównych teatrów operacyjnych (z których jeden ma zasięg 1.200, a drugi 800 metrów). Druga, o sześciu zapisach, zawiera impulsy dla automatów sterujących oświetleniem oraz odtwarza głos komentatora w 4 językach.

Gdy zabrzmiało na Forum wspaniałe: „Quousque tandem abutere Catilinae patientia nostra” — przeszedł szmer po czterech sektorach trybuny — ktoś z przedstawicieli obecnych tu wielu narodowości nie wkuwał w szkole oskarżycielskiej mowy Cicerona! I kogo nie przeszedł dreszcz na dźwięk ostatnich słów Juliusa Cezara: „et tu Brute contra me?”

(Dalszy ciąg na str. 4)

## Anno

# 1961



Na wzgórzu kapitolńskim króluje posąg Marka Aureliusza.



Fragment Forum Romanum. Foto: autor — AR



## Gangsterska zemsta IWA

Ognista lawina przetacza się od trzech miesięcy przez lasy Nowej Fundlandii. Zielona wyspa u wschodnich wybrzeży Kanady, której największym bogactwem są lasy, zmieniła się w morze ognia w pośrodku oceanu. Dzień za dniem wżera się 80-metrowej wysokości ściana ognia głębiej w ląd od jednego krańca wyspy do drugiego.

## Drzewa

## umierają płonąc...

Francuski reporter Eric Kahane z bliska oglądał nowofundlandzkie piekło: „Spotkałem Eda Ralpa w jego zaimprovizowanej głównej kwaterze w Gander — relacjonuje Kahane. Ed Ralph jest naczelnym leśniczym Nowej Fundlandii. Od trzech miesięcy kieruje największą pożarniczą akcją ratunkową w Kanadzie. W swojej kwaterze zarządzanej w jednym

hotelu małego miasteczka w pobliżu wielkiego lotniska transatlantyków przypomina generała, który od dawna stracił nadzieję na zwycięstwo nie zaprzestaje walki. Jego armia — najlepsi specjaliści ogniowej straży leśnej, żołnierze, cywile, marynarze, drwale, piloci i radiotelegrafści — wyposażona w najnowocześniejszy sprzęt — jest bezsil-

(Dalszy ciąg na str. 4)

„W każdym domu artystyczna grafika”

# JUŻ 15. XI ogłosimy subskrypcje

Nasz artykuł, umieszczony w ostatnim numerze Panoramy pt. „O urokach czarno-białej kreski”, zakończył się wiadomością, że wkrótce „Dziennik Łódzki” wraz z zarządem Sekcji Graficznej ZPAP ogłosi subskrypcję na dzieła graficzne.

Obecnie chcielibyśmy informację tę rozszerzyć. Jak dotychczas zgłosiło się 21 artystów łódzkich, przedstawiając około 80 prac o najrozmaitszych technikach, więc: drzeworyty, linoryty, akwaforty, akwatinty, mezotinty, litografie itd. Zrealizowane one zostaną w Graficznej Pracowni Doświadczalnej ZPAP w Łodzi.

P. Julian Książek, kierownik tej placówki, zapytany, w jakim stopniu przygotowana jest ona do wykonania powyższych prac, informuje nas:

— W tej chwili jesteśmy w trakcie ukończenia lokalowych prac adaptacyjnych, które stworzą bardzo dogodne warunki dla wykonania grafiki artystycznej i to we wszystkich szlachetnych technikach. Poza tym jesteśmy w posiadaniu odpowiedniego sprzętu i wszelkich potrzebnych materiałów, jak oryginalny, akwafortowy papier chiński, płyty miedziane, cynkowe, kamienie litograficzne itd. Tak więc warunki dla pełnego wykonania zadań subskrypcji są już z góry zapewnione!

— W tej chwili mówimy o sprawach natury technicznej, bardzo ważnej — lecz nie zasadniczej. W pierwszym rzędzie interesują nas walory artystyczne prac, zgłoszonych do subskrypcji — przerywamy tu.

Z kolei głos zabiera Jerzy Jankowski — sekretarz Sekcji Graficznej ZPAP w Łodzi i komisarz tej kulturalnej imprezy:

— Wszystkie grafiki, zgłoszone na subskrypcję, zostaną zweryfikowane przez jury, powołane przez zarząd naszego okręgu, co też gwarantuje odpowiedni poziom artystyczny prac, z którymi wyjdziemy do publiczności.

A oto dalsze szczegóły: Subskrypcja przygotowana będzie około 15 listopada. W związku z tym uruchomiona zostanie w lokalu CBWA (Piotrkowska 102) specjalna wystawa grafiki.

Warto też dodać, że udział w akcji zgłosili m. in. Wacław Kondek, Benon Liberski, Leszek Różga, Jerzy Jankowski (Ibis), Emil Ukleja, Jerzy Urbanowicz, Ryszard Grzybowski i inni. Naturalnie nie jest to pełna lista. Zgłoszenia napływają dalej.

Raz jeszcze powtarzamy, że wszystkie nadesłane prace przepuszczone zostaną przez sito jury. Selekcja ta gwarantuje ich poziom artystyczny tak, że z góry już można założyć, że staną się one prawdziwą ozdobą naszych mieszkań, biur, zakładów pracy itp.

I jeszcze jedno. Do ich wartości artystycznych dochodzi tu jeszcze inna atrakcja: niska cena, wahająca się od 70 do 200 zł.

Redakcja „Dziennika” patronując tej akcji podjęła pod hasłem: „W każdym domu artystyczna grafika”, na łamach swoich umieszczać będzie reprodukcje niektórych grafik, uwzględnianych w subskrypcji. Tak więc Czytelnicy nasi tym łatwiej będą mogli zorientować się w charakterze tej przyjemnej imprezy.

M. J.



Drzeworyt „Zakopane” Ludwik Tyrowicz (1952)



Drzeworyt „Spotkanie w miasteczku” Ludwik Tyrowicz

ORANJEMUND W 1930 ROKU MIAŁ PARE CHAT DREWNIANYCH I KILKANASIE NAMIOTÓW. DZIS JEST 9-TYSIĘCZNYM MIASTECZKIEM. WSPANIAŁE WILLE Z KLIMATYZACJĄ, SKLEPY, BARY, SALE GIER, KINO, KLUB, KASyno, SZPITAL, KORTY TENISOWE I BARAKI.

W WILLACH — OCZYWIŚCIE — MIESZKAJA BIALI, COŚ DWA TYSIĄCE MĘŻCZYZN ORAZ TYSIĄC KOBIET I DZIECI. W BARAKACH GNIEZDZA SIĘ HONTOCI ZE SZCZĘPU OWAMBO, ŁĄCZNIE 6 TYSIĘCY CHŁOPA.

NAD ORANJEMUNDEM WIECZNIE LAZUROWE NIEBO I PIEKACE SŁOŃCE. WOKÓŁ ORANJEMUNDU GESTA I WYSOKA SIĘC DRUTÓW KOLCZASTYCH, POPRZETYKANYCH STRAŻNICZYMI WIEZAMI, A DALEJ KAMIENISTO — PIASZCZYSTA PUSTYŃ I ZNOW DRUTY KOLCZASTE, I WIEZE WARTOWNICZE, I LOTNE PATROLE POLICJI Z TRESOWANYMI PSAMI.

ZEBY TYLKO... NAD ORANJEMUNDEM I OGRODZONYMI WIELKIMI OBSZARAMI PUSTYNI CZUWAJA JESZCZE BOJOWE WOZY PANCERNE I SAMOLOTY ZWIADOWCZE.

A PRZECIEŻ POZA TYMI OGRODZONYMI TERENAMI OD POŁUDNIA ROZLEWA SIĘ SZEROKO RZĘKA ORANJE, OD ZACHODU BRONIA DO NIEJ PRZYSTĘPU ROZLEGLE PLYCZNY I MIELIZNY OCEANU ATLANTYCKIEGO, A OD WSCHODU I POŁNOCY OLBRYZIA PUSTYŃ KALAHARI, NIGDZIE KOLEI ŻELAZNYCH, ŻADNYCH DROG BITYCH.

PRZED KIM WIĘC ZABEZPIECZA SIĘ TO MAŁE MIASTECZKO? NA TO PYTANIE ZNAJDZIESZ ODPOWIEDZ W ARTYKULE PT.:

„Życie liczone w karatach” na stronie 4

NIEDZIELNY DODATEK „DZIENNIKA ŁÓDZKIEGO”

Łódź, 29. X. 1961 roku

Nr 35 (395)



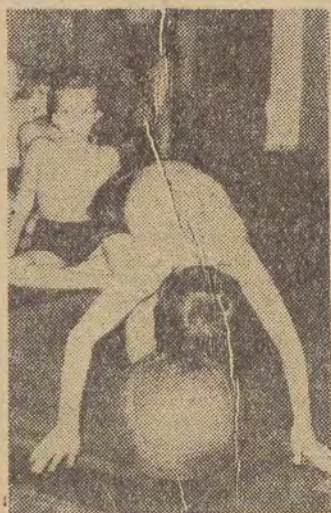
# PANORAMA





W trosce o zdrowie naszych dzieci

# Ruszyła gimnastyka korekcyjna w łódzkich szkołach



swym dywaniku wykonuje głębokie skłony — raz w prawo, raz w lewo. Takie ćwiczenie prostuje i wzmacnia kręgosłup.

A teraz coś jeszcze innego. Dzieci stojąc „zbierają” palcami nóg swoje dywaniki. To ćwiczenie gimnastykuje stopy. Za chwilę instruktorka p. Gajderowicz zadaje swojej grupie inne ćwiczenie. Polega ono na popychaniu głową piłki po ziemi (na zdjęciu). Piłka jest przy tym duża i ciężka, waży około 2 kg. To specjalna piłka lekarska. Następnym zadaniem jest jeszcze cięższe i wymaga pomocy instruktorki. Trzeba położyć się na ławce i przy pomocy rąk posuwać się na kocyku w tył.

Obserwując dzieci dostrzegamy widoczne zniekształcenia ich sylwetek. Wiele ma wystające łopatki i zapadłe klatki piersiowe, szczupłe niedorozwinięte ramiona. Niektóre mają kręgosłup w kształcie litery S. Wiele nóg wskazuje na płaskostopie. Dzieci starają się jednak podczas ćwiczeń trzymać prosto i wykonują

z przejęciem polecenia instruktorki.

P. Gajderowicz zapewnia: prosimy o odwiedzenie nas po kilku miesiącach. Zobaczycie pani jak wtedy wyglądać będą sylwetki tej gromadki. Gimnastyka korekcyjna, którą w tej chwili rozpoczynamy, na pewno pozwoli zahamować skrzywienia i w dużym stopniu pozbyć się wad postawy u wielu dzieci. Instruktorka przeszła specjalny kurs z zakresu gimnastyki korekcyjnej. Trzeba przyznać, że prowadzi lekcje znakomicie.

W tej chwili zresztą odbywa się dopiero pierwsza lekcja z dziećmi od I do IV klasy Szkoły nr 45 na Bałutach. Z tej grupy jeszcze niektóre dzieci odpadną, jako nie wymagające specjalnych ćwiczeń. Zostaną tylko te, które zakwalifikuje lekarz szkolny i ortopeda. Badania i obserwacje są jeszcze w toku. Ostatnie każda grupa ćwiczących nie będzie liczyła więcej niż 15 dzieci. Te dzieci będą uczęszczały na gimnastykę korekcyjną dwa razy w tygodniu.

Rozmawiamy z dr S. Cmielewską, lekarką szkolną i kierowniczką szkoły.

Dr Cmielewska wyraża zadowolenie, że udało się zorganizować gimnastykę korekcyjną. Wprawdzie nie ma jeszcze wszystkich potrzebnych przyrządów, nie ma np. jeszcze lustek, w których dzieci przyglądać się będą swoim sylwetkom, aby korygować po stawie, ale najważniejsze, że sprawa ruszyła z miejsca. A był już najwęższy czas.

Gimnastykę korekcyjną, o której tyle mówiono się w Łodzi w ciągu ubiegłego roku szkolnego, wprowadzono obecnie, początkowo w 12 szkołach. Do nich dojdzie jeszcze dalszych 15. Liczba sora, ale jeszcze zbyt mała w stosunku do potrzeb. Na początek projektuje się pewną rejonizację w tej dziedzinie. Szkoły posiadające gimnastykę korekcyjną przyjmować będą również dzieci kierowane przez sąsiednie szkoły. To jednak pewne, że tego rodzaju rozwiązanie nie da jeszcze pełnego efektu. Zadaniem Kuratorium i poszczególnych

szkół powinno być dążenie do stworzenia w jak największej ilości szkół gimnastyki korekcyjnej. Wprawdzie zasada jest, że organizuje się ją tam, gdzie są ku temu odpowiednie warunki, a więc przede wszystkim właściwa sala gimnastyczna. Ale przecież np. w Szkole nr 45 sala gimnastyczna (gdź dopiero w planie znajduje się budowa sali właściwej), a mimo to kierownictwo szkoły wraz z lekarzem po-trafiło i w tych warunkach zorganizować ćwiczenia korekcyjne. (Kas)

Foto: L. Olejniczak

**2**  
godziny  
dla  
miasta

W niedzielę, 23 bm. odbędzie się gremialne sadzenie drzew w rozmaitych punktach miasta. W Parku Młodzieżowym wieczór spędzicie wykopali dołki pod drzewa, a dziś harce dokonają reszty. W Osiudiu i Maja porządkowany będzie i zazieleniany teren między blokami przy ul. Gagarina. W godzinach od 10 do 12 pracować będą tu pracownicy z Łódzkiego Przedsiębiorstwa

Budownictwa Uprzemysłowionego. W ciągu dzisiejszej niedzieli zadeklarowała swój udział w czynności społecznej dla miasta przeszło 1.000 społeczeńców. Kto będzie chciał wziąć udział w wykonywaniu jesiennej kosmetyki parku może zgłosić się do Parku Poniałowskiego, gdzie przewidziane jest grabienie liści i przekonywanie trawników.

**PKO 7-9-604**  
**Przewlekłe choroby na Dom im. Szustrowej**

Ostatnio staruszkowie przebywający w I Zakładzie Specjalnym dla Przewlekłych Chorob przy ul. Wróblewskiego 10-a przeprowadzili między sobą dobrowolną zbiórke na budowę Domu im. prof. Szustrowej. Zebrano 457 zł. Pieniądże te przekazano wczoraj na PKO. Ta wpłata zastępuje na specjalne podkreślenie. (K)

## W późny piątkowy wieczór Na spotkaniu radnych z mieszkańcami Śródmieścia

Dawno nie byłem na tak interesującym zebraniu, dawno nie przysłuchiwałem się tak bezpośredniej, szczerzej rozmowie pomiędzy radnymi RN m. Łodzi i DRN - Śródmieście, a mieszkańcami jednego z okręgów wyborczych tej dzielnicy. Spotkanie zorganizowane przez TK FJN nr 12 choć trwało w ten piątkowy wieczór przeszło trzy godziny — nikogo nie nużyło, nikt nie opuszczał sali.

Wiceprzewodniczący Prezydium DRN-Śródmieście — J. Surmacki, radna RN m. Łodzi J. Łuczak, radni

DRN-Śródmieście: D. Radzińska, J. Malicki, J. Szlegier — potrafili od razu nawiązać bezpośredni kontakt ze swymi wyborcami. Było to ich pierwsze powyborcze spotkanie. Na wstępie, jako że mieszkańcy chcą wiedzieć, co się dzieje w dzielnicy, radni poinformowali ich o planach i budżecie na rok 1962 RN m. Łodzi i DRN-Śródmieście. W Śródmieściu w przyszłym roku przewiduje się m. in. oddanie do użytku 586 mieszkań (1.861 izb), wyremontowanie około 75 budynków (re-

## Przy NTU 303-04 Problemy mieszkaniowe łodzian



W piątek o godz. 11 kierownik Wydziału Spraw Lokalowych Prez. RN m. Łodzi — ZENON KRYŃSKI wraz ze swym „sztabem” zasiadł przy NTU 303-04 (na zdjęciu). I od razu telefon zaczął dzwonić... W ciągu godziny zostało przeprowadzonych 20 rozmów. Zainteresowanie spotkaniem było ogromne i szkoda, że niektórzy z dzwoniących widocznie nie zrozumieli problemowego charakteru spotkania i zwracali się w swoich indywidualnych sprawach, do których nie sposób telefonicznie ustosunkować się. Jeszcze raz więc chcemy wyjaśnić, że spotkania przy NTU 303-04 nie są poświęcone załatwianiu spraw indywidualnych, lecz dyskusji i informacji ogólnej na tematy dotyczące danego zagadnienia.

Tuż po tym spotkaniu odbyło się następane — z przewodniczącym WKZZ i Społecznej Komisji Gospodarki Mieszkaniowej RN m. Łodzi — ZYGMUNTEM KRZYWAŃSKIM. Tak więc Czytelnicy nasi mieli też możliwość rozmowy na temat problemów mieszkaniowych i z czynnikami społecznymi. Z okazji tej również chętnie skorzystali.

Poniżej zamieszczamy w skrócie relację z rozmów przeprowadzonych przez kierownika Kryńskiego, zaś sprawozdanie o przebiegu spotkania z przewodniczącym Krzywańskim prosimy czytać we wtorkowym numerze naszej gazety.

- Tu Kryński...
- Dzień dobry. Panie kierowniku, jak przebiega akcja weryfikacji w Łodzi?
- Do ubiegłej soboty 32,8 tys. obywateli zostało zawiadomionych, że powinni podjąć nowy wniosek. Z tej liczby 28.697 osób zgłosiło się i pobrało formularze, ale tylko 18.419 obywateli zwróciło wypełnione wnioski. Z tej liczby komisja społeczna zbadała już 12.549 spraw, odwiedzając mieszkania zainteresowanych dla stwierdzenia warunków, w jakich zamieszkują. Ponieważ zwiększa się ilość trójek — nie ma obawy, by nastąpiła tu jakaś zwłoka.
- Jak jednak widać, wiele osób zalega ze złożeniem wniosku. W związku z tym postanowiliśmy dokonać wykładowej kontroli. Odwiedziliśmy 89 osób, które pobrały formularze i w 60 proc. wypadków stwierdziliśmy opieszałość ze strony obywateli. Z tego wynika, że część zainteresowanych utrudnia szybkie zakończenie weryfikacji.
- Jestem jednym z czterech lokatorów zajmujących wspólne mieszkanie. Jedna z rodzin teraz się wyprowadziła. Czy mamy jakieś prawo do tego lokalu?
- Możecie państwo wystąpić z wnioskiem o ten lokal, jeżeli macie za małą powierzchnię mieszkaniową. W kompleksowym lokalu, przy wyjściu jednej z rodzin, Wydział Spraw Lokalowych rozpatruje sprawę, czy ktoś z rodzin zamieszkujących ma prawo pierwszeństwa do tego lokalu, ze względu na ilość osób w rodzinie i zajmowaną powierzchnię.
- Czy to prawda, że są jakieś zmiany czy też ograniczenia w zamianie mieszkań?
- Ograniczeniami można nazwać ściśle przestrzeganie nowych norm przy zamianie. Teraz wchodzi w rachubę norma 5-7 m<sup>2</sup> powierzchni mieszkaniowej na osobę. A trudność w zamianie nie czynimy.



- A jak można zamienić mieszkanie w starym budownictwie na nowy blok?
- Wydział Spraw Lokalowych nie ma takich możliwości. Ale jeżeli znajdzie się dwóch chętnych — jeden mieszkający w starym budownictwie, a drugi w nowym — nie będziemy czynić przeszkód.
- Od pewnego już czasu staram się o mieszkanie. Czy muszę obecnie złożyć nowy wniosek?
- Tak. Należy złożyć nowy wniosek. Wówczas komisja społeczna zbada warunki i zostanie podjęta decyzja.
- A powiedziano mi, że komisja już do mnie nie przyjdzie, bo w początkach br. już była...
- To jest jakieś nieporozumienie. Komisja po złożeniu nowego wniosku przyjdzie na pewno.
- Jaki jest termin uzyskania odpowiedzi po złożeniu nowego wniosku?
- To jest dość kłopotliwa historia ze względu na rozmiary przeprowadzanej obecnie weryfikacji. Władze miejskie dokończą jednak starych, by wszyscy otrzymali odpowiedź do końca br., a następnie w każdej sprawie zostanie powzięta decyzja.
- Jak władze lokalowe zapatrują się na wspólne mieszkania w blokach?
- Na wspólne mieszkania w blokach patrzymy bardzo niechętnie. Od 1957 r. ani jedno mieszkanie w nowym budownictwie nie było przydzielone jako wspólne. W przeszłości były takie fakty, zwłaszcza w budownictwie przyzakładowym. W miarę możliwości — a te, niestety, są dość skromne — staramy się rozwiązywać te sprawy. (gręb)

## Przedstawiciele ambasady ZSRR gośćmi młodzieży łódzkiej

W związku ze zbliżającą się 44 rocznicą Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej oraz przypadającą wczoraj 43 rocznicą powstania Komsomolu, odbyła się w siedzibie KŁ ZMS uroczysta wieczornica, na którą przybyli: I sekretarz ambasady ZSRR w Polsce Awienir Chanow i III sekretarz tej ambasady Aleksiej Arefkin. Miłych gości serdecznie powitali: sekretarz KŁ ZMS Halina Olacka i Zdzisław Pakula, sekretarz Komisji Młodzieżowej KŁ PZPR Krystyna Szczesna, prezes ZL TPP-R Julian Kubiak oraz licznie zebrani aktywiści Związku Młodzieży Socjalistycznej.

Na zakończenie wieczornicy wystąpili laureaci ogólnopolskich eliminacji artystycznych ZMS. JP.

## Z wczorajszych obrad w TRZZ

- ★ Ocena pracy kół
- ★ W grudniu konferencja niemcoznawcza

W chwili obecnej w Łodzi przy zakładach pracy i instytucjach istnieje ponad 50 kół Towarzystwa Rozwoju Ziem Zachodnich. Wczoraj w Prezydium Zarządu Wojewódzkiego TRZZ dla m. Łodzi i województwa odbyła się narada przedstawicieli kół TRZZ z terenu naszego miasta. Na naradzie oceniano m. in. pracę dotychczasową kół TRZZ. Następnie referat na temat „Stosunki polsko-niemieckie w świetle nauki polskiej i niemieckiej” wygłosił sekretarz ZW TRZZ — mgr Karol Przesmycki.

Również wczoraj odbyła się w Prezydium Zarządu Wojewódzkiego TRZZ konferencja zespołu niemcoznawczego. Ustalono, iż w dniu 11 grudnia zostanie zorganizowana w Łodzi konferencja niemcoznawcza. Na konferencji tej przewidziane są dwa referaty. Referat na temat procesu hitleryzacji mniejszości niemieckiej w Polsce centralnej, w okresie międzywojennym oraz działalności grup lewicowych, wygłosi mgr Mirosław Cygański. Drugi referat „Ruchy migracyjne ludności na Ziemiach Zachodnich i Północnych w okresie 1945-48”, wygłosi mgr Stanisław Banaśiak. J. Kr.

## Narada kierowników transportu

Jestenna ogólnolódzka narada kierowników transportu jednostek organizacyjnych z terenu całej Łodzi odbędzie się w sali konferencyjnej Prez. RN m. Łodzi w poniedziałek (30 bm.) o godz. 10. Na naradzie zostaną omówione aktualne zagadnienia transportowe.

## Dziś Wojewódzki Zjazd TSS

Dziś o godz. 10 w sali obrad Rady Narodowej m. Łodzi rozpoczyna obrady II Zjazd Wojewódzki Towarzystwa Szkoły Świeickiej. Zjazd po wysłuchaniu referatu programowo-sprawozdawczego oraz dyskusji dokona wyboru nowych władz. Podjęcie uchwały zakończy jego obrady.

## KOMUNIKAT Prokuratury

W związku z ukazaniem się notatki prasowej, że Roman Witkowski, zam. Leleweja 10, był podejrzanym o dokonywanie oszustw, Prokuratura Powiatowa dla Dzielnicy Łódź-Górna informuje, że postanowieniem z dnia 23 września 61 r. docho-dzenie p-ko wyżej wymienionemu umorzono z braku dostatecznych dowodów winy.

## Jedynie niepoważne pismo w Polsce: KARUZELA





Na marginesie utonięć

Może nie tylko o rekordach powinno się myśleć w pływaniu

Mimo wręcz rozpaczliwych wysiłków, nie udało mi się uzyskać danych o wypadkach utonięć mieszkańców naszego miasta. Prowizoryczne liczby są jednak trzyzłotowe!

Urlopy nad morzem, jeziorami, rzekami - niedzielne wczasy nad wodą powodują wodne katastrofy. Jedynym środkiem zapobiegającym tym tragicznym wypadkom jest upowszechnianie pływania.

5-latki na basenach

Kok miała 14 lat; kiedy stała się najlepszą pływaczką. Przemierzając wszystkie kądy demonstrując niedościgniony styl i szybkość. Tajemnicą jej powodzenia był wiek rozpoczęcia nauki. Marynka miała pływać mając lat cztery.

Po pierwsze - zarządzenie Ministerstwa Oświaty w tej sprawie nie zaspokaja potrzeb nauki pływania. Po wtóre - w łódzkich warunkach, jest to zaledwie drobny fragment odnoszący się do młodzieży. A gdzie szanse dorosłych, a gdzie troska o dzieci?

Godz. 20 w „Savoyu“

Legia Warszawa przed meczem z LKS

Przed godz. 20 do hotelu „Savoy“ przybyła ekipa warszawskiej Legii. Skład przedstawia się następująco: Foltyn, Pencenek, Massell, Gmoch, Woźniak, Strzykowski, Zienara, Zmijewski, Brychezy, Błażejowski, Nowak, Ciupa i Nowara. Razem z graczami przybył kierownik sekcji piłki nożnej Legii - Boczej i trener Górski.

Już ponad 3000 odpowiedzi w konkursie Kto spadnie z I ligi

W piątek wieczorem było tego znaczenie ponad 3 tysiące. A kupony płyną dalej szerokim strumieniem. Konkurs pt. „Kto spadnie z I ligi“ został zakończony. Na jego wyniki musimy jednak poczekać do 15 listopada br. Dopiero wówczas będziemy mogli dokonać sprawdzenia kuponów i losowania nagród.

Triumvirat: Szkoła, ZMS - Związek Sportowy

nowym osiągnięciem piłkarzy ręcznych

Dziewczęta Technikum Chemicznego zdobyły tytuł mistrzowski w rozgrywkach reprezentacji łódzkich szkół w piłce ręcznej. W finale „chemiczki“ pokonały XX LO 3:2 (1:0).

gratulacje dla dyrektora i... nieśmiała prośba o naśladownictwo.

Hokej na trawie

Budowlani (Łódź) - AZS (Szczecin) 2:1 (1:1)

Budowlani (Łódź) pokonali w meczu o mistrzostwo II ligi w hokeju na trawie AZS (Szczecin) 2:1 (1:1).

Dziś „ostre strzelanie“ finalistów LPZ

Przeszło 2 tysiące osób w 22 zespołach z terenu Łodzi i województwa uczestniczyło w zawodach strzeleckich zorganizowanych z okazji XVII rocznicy istnienia LPZ i XVII rocznicy Wojska Polskiego.

Atak na rekord Polski

Atak na rekord Polski podejmują pływacy Orła

Próba pobicia rekordu pływackiego Polski w sztafecie 4x100 m stylem grzbietowym podejmuje dziś zespół ORŁA. Dojdzie do niej podczas zawodów kontrolnych, jakie przeprowadzone zostaną dziś o godz. 16 na pływalni Startu, ul. Teresy 52/56.

Atak na rekord Polski

Atak na rekord Polski podejmują pływacy Orła

Próba pobicia rekordu pływackiego Polski w sztafecie 4x100 m stylem grzbietowym podejmuje dziś zespół ORŁA. Dojdzie do niej podczas zawodów kontrolnych, jakie przeprowadzone zostaną dziś o godz. 16 na pływalni Startu, ul. Teresy 52/56.

Wisła-Daugawa 3:0

Rozegrane 28 bm. w Krakowie międzynarodowe spotkanie piłkarskie między Wisłą a Daugawą (Ryga) zakończyło się zwycięstwem Wisły 3:0 (1:0). Wszystkie bramki zdobył Sykta.

Atak na rekord Polski

Atak na rekord Polski podejmują pływacy Orła

Próba pobicia rekordu pływackiego Polski w sztafecie 4x100 m stylem grzbietowym podejmuje dziś zespół ORŁA. Dojdzie do niej podczas zawodów kontrolnych, jakie przeprowadzone zostaną dziś o godz. 16 na pływalni Startu, ul. Teresy 52/56.

Wisła-Daugawa 3:0

Rozegrane 28 bm. w Krakowie międzynarodowe spotkanie piłkarskie między Wisłą a Daugawą (Ryga) zakończyło się zwycięstwem Wisły 3:0 (1:0). Wszystkie bramki zdobył Sykta.

Atak na rekord Polski

Atak na rekord Polski podejmują pływacy Orła

Próba pobicia rekordu pływackiego Polski w sztafecie 4x100 m stylem grzbietowym podejmuje dziś zespół ORŁA. Dojdzie do niej podczas zawodów kontrolnych, jakie przeprowadzone zostaną dziś o godz. 16 na pływalni Startu, ul. Teresy 52/56.

POWIEŚĆ „DZIENNIKA“ POWIEŚĆ „DZIENNIKA“ POWIEŚĆ „DZIENNIKA“ POWIEŚĆ „DZIENNIKA“ POWIEŚĆ „DZIENNIKA“ POWIEŚĆ „DZIENNIKA“

Hans Helmut Kirst (94)



Przekład EMILII BIELICKIEJ i TERESY JĘTKIEWICZ

— Cóż to za interesujący wieczór! — wykrzykiwała od czasu do czasu pani Weidenfels. — Zgadza się z panią całkowicie — mówił Bullinger i ta krótką przerwą pozwalała mu rozpocząć nową tyradę na temat osobliwych zwyczajów panujących wśród Chińczyków, Eskimosów, Zulusów i Amerykanów.

nie dostrzeżę. Serdeczny uśmiech Hildi miał zaś w sobie coś wręcz macierzyńskiego; w ten sposób, mówił sobie, kobiety zwykły się uśmiechać tylko do małych chłopców. Ten radca Bullinger był doprawdy człowiekiem imponującym. Dreibaum orientował się dość dokładnie w sprawach handlu warzywami — Bullinger jednak zdawał się wiedzieć wszystko o całym świecie. A najgorzej było to, że nie tylko mówił o wszystkim i o niczym, ale czynił to w sposób zajmujący; nawet Dreibaum łapał się od czasu do czasu na tym, że się dobrze bawi.

pan nas odwiedza jak najczęściej. Serdecznie pana zapraszam — i panna Wiemann zapewne też. Hilda zarumieniała się. Bullinger to zauważył i grzecznie zmienił temat. Po czym pożegnał się z Dreibaumem, w sposób wyszukanie uprzejmy i, podobnie jak przy powitaniu, nie pozabawiony serdeczności. Na zakończenie dodał: — Gdyby pani miała ochotę na krótki wieczorny spacer, panno Hildo, czułym się zaszczycony mogąc pani towarzyszyć. — Niechże pani idzie — zachęcała pani Weidenfels — ja przez ten czas posprzątam. — Pójdzie pan z nami, panie Andrzeju? — zapytała Hilda.

bięte. To jest prawdziwy urzędnik, a nie pracownik na dniówkę. Z tymi słowami odpylnęła majestatycznie. Andrzej zaś zrozumiał, że jego dni w tym domu są policzone. Dreibaum nie zamierzał bynajmniej rezygnować ze starań o nową, odpowiednią dla siebie posadę. Okazało się to jednak jeszcze trudniejsze, niż mógł się spodziewać na podstawie pierwszych nieudanych prób. Dopiero teraz uświadomił sobie, jak ograniczony był jego dotychczasowy świat, świat handlu warzywami. Nie zdawał sobie też do tej pory sprawy z tego, jakie niebezpieczeństwa kryje w sobie opinia fachowca w ściśle określonej branży. Znal się oczywiście na księgowości — ale w jego dokumentach nie było mowy o tym, że jest księgowym. Wiedział wszystko na temat finansowej strony prowadzenia przedsiębiorstwa — nie był jednak zawodowym kasjerem. Dowiódł w praktyce, że jest świetnym dysponentem, pierwszorzędnym zaopatrzeniowcem, zręcznym sprzedawcą — ale zawsze zajmował się tylko handlem warzywami, a nie węgłem czy odzieżą, ryżem, czy zabawkami. W tym kraju zaś obowiązywało najwyraźniej żelazne prawo, że szewc ma pilnować swego kopyta, a sprzedawca owoców — swoich gruszek.

Redaguje kolegium Redakcja i Administracja - Łódź Piotrkowska 96. Centrala 293-00 łączy z wszystkimi działami. Telefony bezpośrednie: Redaktor naczelny 325-64. Z-ca redaktora naczelnego 367-26. Sekretarz odpow. 204-75. Dział ekonomiczny 223-05. Dział kulturalny 341-10. Dział sportowy 208-95. Dział listów i interwencji 343-80. Telefon Usługowy 303-04. Redakcja nocna 273-78 - Biuro Ogłoszeń 811-50, 293-00, wewn. 30, czynne od 15.30, sobota do 13.30. - Prenumerata miesięczna zł 12,50. Prenumerata kwartalna zł 37,50. Prenumerata roczna zł 125,00. Zamówienia i wpłaty przyjmują PKWZ „Ruch“, ul. Roosevelta 17, konto PKO Łódź 7-6-579. Prenumerata za granicę wysyła się w zł. kwartalnie zł 52,50, półrocznie zł 105,00, rocznie zł 210,00. Zamówienia i wpłaty przyjmują redakcja nie zwraca.